

TIESAS SPRIEDUMS (ceturtā palāta)

2012. gada 6. septembrī (*)

Brīvība veikt uzņēmējdarbību – LESD 49. pants – Nodokļu tiesību akti – Turības nodoklis – Tiesību uz turības nodokļa samazinājumu piešķiršanas nosacījumi – Turības nodokļa maksājuma statusa zaudēšana pēc juridiskās adreses pārcelšanas uz citu dalībvalsti – Ierobežojums – Pamatojums – Primāri vispārīgo interešu apsvērumi

Lieta C-380/11

par lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Tribunal administratif* (Luksemburga) iesniedza ar lūgumu, kas pieņemts 2011. gada 13. jūlijā un kas Tiesā reģistrēts 2011. gada 18. jūlijā, tiesvedībā

DI. VI. Finanziaria di Diego della Valle & C. SpA

pret

Administration des contributions en matière d'impôts.

TIESA (ceturtā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs Ž. K. Bonišo [J.-C. Bonichot], tiesneši A. Prehala [A. Prechal], K. Šmāns [K. Schiemann], L. Bejs Larsens [L. Bay Larsen] un K. Toadere [C. Toader] (referente),

ģenerālvokāte J. Kokote [J. Kokott],

sekretāre R. Šereša [R. Šereš], administratore,

ģemot vērā rakstveida procesu un 2012. gada 28. marta tiesas sēdi,

ģemot vērā apsvērumus, ko sniedza:

- DI. VI. Finanziaria di Diego della Valle & C. SpA vērā – J.-P. Winandy, avocat,
- Luksemburgas valdības vērā – C. Schiltz, pārstāvis, kam palīdz M. Adams, avocat,
- Eiropas Komisijas vērā – C. Soulay un W. Roels, pārstāvji,

ģemot vērā pēc ģenerālvokātes uzklausēšanas pieņemto lēmumu izskatīt lietu bez ģenerālvokāta secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir par LESD 49. panta interpretāciju.

2 Šis lūgums ir iesniegts saistībā ar tiesvedību prasībā, ko saskaņā ar Itālijas tiesību m reģistrāta sabiedrība DI. VI. Finanziaria di Diego della Valle & C. SpA (turpmāk tekstā – “DIVI”),

kuras juridiskā adrese atrodas Itālijā, ir cēlusi pret Luksemburgas nodokļu administrāciju par to, ka šā administrācija ir atcēlusi turības nodokļa samazinājumu sabiedrībai *DA. DV. Family Holding Sàrl* (turpmāk tekstā – “*DADV*”) tādēļ, ka šā pārdotā savu juridisko adresi bija pārcēlusi uz Luksemburgas Lielhercogistes uz kādu citu dalībvalsti.

Atbilstošās Luksemburgas tiesību normas

3 Mantas tiešā aplikšana ar nodokli ir regulēta 1934. gada 16. oktobra *Loi concernant l'impôt sur la fortune* [Likums par turības nodokli], redakcijā ar grozījumiem, kas izdarīti ar 2001. gada 21. decembra *Loi portant réforme de certaines dispositions en matière d'impôts directs et indirects* [Likumu par grozījumu izdarīšanu konkrētās tiesību normās par tiešajiem un netiešajiem nodokļiem] (*Mémorial A* 2001, 157, 3312. lpp.; turpmāk tekstā – “*LTN*”).

4 No šā likuma izriet, ka juridiskas personas maksā šo tiešo nodokli.

5 Minētā likuma 8.a pantā ir paredzēta iespēja saņemt turības nodokļa samazinājumu un noteikti nosacījumi tās piešķiršanai *LTN* 1. panta pirmās daļas 2. punktā minētajiem maksātājiem, kuru vidū ir arī juridiskas personas.

6 *LTN* 8.a pants ir izteikts šādā redakcijā:

“1. Tie 1. panta pirmās daļas 2. punktā minētie nodokļa maksātāji, kuri apņemas no noteikta taksācijas gada peļņas savā bilancē veidot rezervi, kura tiktu saglabāta nākamās piecus taksācijas gadus, var, iesniedzot pieprasījumu kopā ar ienākuma nodokļa deklarāciju, saņemt par to pašu taksācijas gadu maksājamo turības nodokļa samazinājumu. Šā samazinājuma apmērs atbilst piektdaļai no uzkrātās rezerves, tomēr nepārsniedzot uzņēmuma ienākuma nodokļa kopā ar ieguldījumu nodarbinātības fondā apmēru pirms pārējo maksājumu atskaitīšanas par to pašu taksācijas gadu. Rezerve ir jāveido, apkopojot pārskata perioda peļņu, bet ne vērējot kādus noslēdzoties nākamajam pārskata periodam, kurš seko tam, kurā piešķirtas tiesības uz samazinājumu.

[..]

3. Ja šo piecu gadu laikā rezerve tiek izmantota nevis iekāpšanai kapitālā, bet gan citiem mērķiem, nodokļa maksātāja attiecīgajā taksācijas gadā maksājamo turības nodokļa daļa palielinās par vienu piektdaļu no izmantotās rezerves summas.

[..]

Apvienošanās vai pārņemšanas gadījumā pārņemotā sabiedrība vai cita grupā ietilpstošā sabiedrība var pārņemt pārņemtais sabiedrības bilancē esošo rezervi, lai atbilstu nosacījumam, ka tā jāsaglabā piecus gadus.”

7 Iespēja rezidentei sabiedrībai pārcelt savu juridisko adresi uz kādu citu valsti, kā arī šādas pārceļšanas sekas nodokļu ziņā Luksemburgas tiesību aktos ir paredzētas *Loi concernant l'impôt sur le revenu* [Likuma par ienākuma nodokli] (*Mémorial A* 1967, 79, 1228. lpp.; turpmāk tekstā – “*LIN*”), redakcijā ar grozījumiem, 172. pantā, kurā ir izdarīta atsauce uz šā paša likuma 169. pantu.

8 *LIN* 172. pantā noteikts, ka:

“1. Ja rezidente juridiska persona pārcēl savu juridisko adresi un savu vadības atrašanās vietu ārvalstīs un tādēļ vairs nav rezidente nodokļu maksātāja, ir piemērojami 169. panta noteikumi. Aplūstā visu bilances aktīvu un pasīvu posteļu realizācijas vērtība pārceļšanas brīdā

ir uzskatāma par tīrājiem ieņēmumiem no likvidācijas.

[..]"

9 LIN 169. pantā ir paredzēts:

"1. Likvidācijas juridiskās personas maksā nodokli par likvidācijas gaitā gūto tīro peļņu.

[..]

5. Par likvidācijas brīdī ieguldītiem uzskatāmi tie tīrie aktīvi, kas ir norādīti, noslēdzot pārskata periodu pirms šīs likvidācijas, un ņemti vērā, lai aprēķinātu uzņēmumu ienākuma nodokli. Ja aplikšana ar nodokli nav notikusi uz šāda pamata, to vērtību taksējot pēc savas ierosmes nosaka iestāde. Ieguldītie tīrie aktīvi ir jāsamazina atbilstoši pēc pārskata perioda noslēgšanas sadalītajam iepriekšējā saimnieciskā gada peļņas apmēram.

[..]"

Pamatlietas fakti un prejudiciālais jautājums

10 DADV ir saskaņā ar Luksemburgas tiesību m dibināta sabiedrība. Līdz 2006. gada 12. oktobrim tās juridiskā adrese bija Luksemburgā. Minētajā dienā tā šo juridisko adresi pārcēla uz Itāliju.

11 2004. gadā DADV tika piešķirts turības nodokļa samazinājums EUR 50 965 apmērā, kas atbilda turības nodokļa summai, ko šai sabiedrībai bija jāmaksā atbilstoši aplikamajai bāzei EUR 10 193 000 apmērā. Saskaņā ar LTN 8.a pantu pirmo daļu no 2004. taksācijas gada peļņas izveidotās nesadalītās rezerves summa bija EUR 254 825.

12 No DADV nodokļa deklarācijas par 2005. saimniecisko gadu izriet, ka tā ir norādījusi summu EUR 9 364 604 apmērā kā aplikamo bāzi, par kuru būtu maksājams turības nodoklis EUR 46 820 apmērā, atbrīvošanai no kura tā izveidoja nesadalīto rezervi EUR 234 100 apmērā.

13 2006. gadā DADV deklarēja aplikamo bāzi EUR 249 987 apmērā, par kuru maksājams turības nodoklis EUR 1 245 apmērā.

14 2006. gada decembrī uzņēmumu DADV apvienojoties pārrēķināja DIVI.

15 Pārrēķināmus tiesības un pienākumus, kas DADV radās laikā, kad tā bija nodokļu maksātāja Luksemburgā, DIVI saskaņā ar LTN 8.a pantu lēdza samazināt turības nodokli, kas pirmajai no minētajām sabiedrībām bija jāmaksā par 2005. un 2006. saimniecisko gadu.

16 *Administration des contributions en matière d'impôts* [nodokļu administrācija] atteicās šos līgumus apmierināt, pamatojoties uz to, ka neesot izpildīti LTN 8.a pants paredzētie nosacījumi.

17 Tādējādi 2009. gada 15. jūlijā nodokļu iestāde DADV izsniedza nodokļa aprēķinu par katru no attiecīgajiem gadiem. Pirmajā aprēķinā, kas bija par 2005. saimniecisko gadu, nodokļu administrācija uzskatīja, ka šīs sabiedrības aplikamā bāze 2005. gada 1. janvārī bija EUR 9 364 000, un tādēļ noteica, ka turības nodoklis ir maksājams EUR 46 820 apmērā.

18 Otrajā aprēķinā, kas bija par 2006. saimniecisko gadu, šī administrācija noteica, ka 2006. gada 1. janvārī aplikamā bāze bija EUR 9 131 000 un ka turības nodoklis ir maksājams EUR 45 655 apmērā.

19 Turklāt šajā pārdēvētajā aprēķinā nodokļu iestāde nosprieda, ka DADV esot priekšlaicīgi

sadal?jusi no 2004. saimniecisk? gada pe??as izveidoto rezervi LTN 8.a panta izpratn?. T?d?? š? iest?de piepras?ja *DADV* samaks?t summu EUR 50 965 apm?r?, kas atbilda šai sabiedr?bai par 2004. saimniecisko gadu pieš?irt? tur?bas nodok?a samazin?jumam.

20 2009. gada 9. oktobr? iesniegtaj? s?dz?b? *DIVI* l?dza groz?t vai atcelt šos abus nodok?a apr??inus, nor?dot, ka tai esot bijis j?sa?em nodok?a samazin?jums saska?? ar LTN 8.a pantu, jo t? bija izveidojusi šaj? ties?bu norm? paredz?to nesadal?mo rezervi.

21 T? k? *Administration des contributions en matière d'impôts* uz šo s?dz?bu neatbild?ja, 2009. gada 15. oktobr? *DIVI* c?la pras?bu *Tribunal administratif* [Administrat?vaj? ties?], l?dzot groz?t vai atcelt šos nodok?a apr??inus.

22 Šaj? ties? *DIVI* p?rmeta, ka nodok?u iest?de esot k??daini piem?rojusi LTN 8.a pantu. T? apgalvoja, ka *DADV* sav? bilanc? esot izveidojusi ?pašu tur?bas nodok?a rezervi, kas piecreiz p?rsniedz par 2004., 2005. un 2006. gadu maks?jam? nodok?a summu. P?c savas juridisk?s adreses p?rcelšanas uz It?liju *DADV* esot sav? bilanc? saglab?jusi šo rezervi. P?c apvienošan?s rezerve esot joproj?m tikusi saglab?ta apvienošan?s rezerv? un 2008. gada 31. decembr? iek?auta p?r??muš?s sabiedr?bas finanšu p?rskatos.

23 Šaj? zi?? *Administration des contributions en matière d'impôts* iesniedz?jties? nor?d?ja, ka l?gtais nodok?a samazin?jums esot ticis atteikts nevis t?p?c, ka rezerve b?tu priekšlaic?gi sadal?ta LTN 8.a panta treš?s da?as izpratn?, bet gan t?p?c, ka nodok?a maks?t?jam, kurš saska?? ar LTN 8.a pantu l?dz tur?bas nodok?a samazin?jumu, br?d?, kad tas izveido min?to rezervi, ir j?b?t re?istr?tam Luksemburg? un tur j?paliek visu š?s rezerves saglab?šanas laiku, proti, n?kamos piecus taks?cijas gadus. Ta?u šaj? gad?jum? *DADV* neesot bijusi tur?bas nodok?a maks?t?ja vis? piecus gadus ilgaj? rezerves saglab?šanas period?, k? noteikts LTN 8.a panta pirmaj? da??.

24 Iesniedz?jtiesa uzskata, ka str?d?gie nodok?a apr??ini esot izsniegti t?p?c, ka nav izpild?ta pras?ba, ka j?b?t Luksemburgas tur?bas nodok?a maks?t?jam vis? LTN 8.a pant? paredz?taj? period?.

25 Tom?r p?c *DIVI* dom?m nodok?u iest?des veikt? LTN 8.a panta interpret?cija ir pretrun? Savien?bas ties?b?m, konkr?ti, br?v?bai veikt uz??m?jdarb?bu.

26 Iesniedz?jtiesa nor?da, ka LTN 8.a pants, konkr?ti, nosac?jums, ka tur?bas nodok?a samazin?jums pieš?irams pak?rtoti tam, vai bilanc? ierakst?t? rezerve tiek saglab?ta n?kamos piecus taks?cijas gadus, nenov?ršami noz?m?, ka sabiedr?bai, kura l?dz sa?emt šo samazin?jumu, šaj? laik? ir j?paliek tur?bas nodok?a maks?t?jai. T?d?j?di š?ds noteikums varot attur?t rezidentes sabiedr?bas no re?istr?šan?s k?d? cit? dal?bvalst?, kas nav Luksemburgas Lielhercogiste.

27 Šajos apst?k?os *Tribunal administratif* nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?du prejudici?lu jaut?jumu:

“Vai L?guma par Eiropas Savien?bas darb?bu 49. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tam ir pretrun? t?da ties?bu norma, kur? k? LTN 8.a panta pirmaj? da?? ties?bu sa?emt tur?bas nodok?a samazin?jumu pieš?iršana ir pak?rtota nosac?jumam, ka n?kamos piecus taks?cijas gadus nodok?u maks?t?jam ir j?turpina b?t Luksemburgas tur?bas nodok?a maks?t?jam?”

Par prejudici?lo jaut?jumu

Par Līguma noteikumu par brīvību veikt uzņēmējdarbību piemērojamību

28 Pamatlietā nav strīda, ka Luksemburgā dibinātā sabiedrība DADV vāļi ir pārcēlušies savu juridisko adresi no Luksemburgas uz Itāliju. Iesniedzējtiesa paskaidro, ka šīs pārcelšanas dēļ DADV vairs neatbilda prasībai, ka jābūt Luksemburgas turības nodokļa maksātājam visā LTN 8.a pantā paredzētajā periodā, un tāpēc tai tika nosūtīti pamatlietā aplūkotie nodokļu aprēķini.

29 Šajos apstākļos jānorāda, ka pamatlietā aplūkotajās valsts tiesiskajās regulājumā tiek viengrīd noteikts, kādas sekas nodokļu ziņā saskaņā ar šīs valsts tiesību m dibinātajām sabiedrībām iestājas atkarībā no situācijas, kādā šīs sabiedrības atrodas, kad tās vairs nav Luksemburgas turības nodokļa maksātājas, tostarp pārcēlot savu juridisko adresi uz citu dalībvalsti (šajā ziņā skat. 2011. gada 29. novembra spriedumu lietā C-371/10 *National Grid Indus*, Krājums, I-12273. lpp., 31. punkts).

30 No tā izriet, ka DADV, kurai kā sabiedrībai, kas ir dibināta saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem un kuras juridiskā adrese atrodas Eiropas Savienībā, saskaņā ar LESD 54. pantu ir piemērojami Līguma noteikumi par brīvību veikt uzņēmējdarbību, drīkst atsaukties uz tiesību m, kas tai izriet no LESD 49. panta, lai apšaubītu, vai ir likumīgi, ka tāpēc, ka tā pārcēl savu juridisko adresi uz citu dalībvalsti, tai tiek liegta nodokļu priekšrocība, uz kuru tā varētu pretendēt, ņemot vērā laiku, kad tās juridiskā adrese atradusies Luksemburgā un tādēļ tā ir bijusi turības nodokļa maksātāja minētajā dalībvalstī.

31 No iepriekš izklāstītā izriet, ka LESD tiesību normas par brīvību veikt uzņēmējdarbību ir piemērojamas pamatlietā aplūkotajā situācijā.

Par brīvības veikt uzņēmējdarbību ierobežojuma esamību

32 LESD 49. pantā ir noteikts, ka ierobežojumi brīvībai veikt uzņēmējdarbību ir jāatceļ. Lai gan atbilstoši to redakcijai Līguma noteikumu par brīvību veikt uzņēmējdarbību mērķis ir nodrošināt, ka attieksme pret ņrvalstu pilsoņiem un sabiedrībām uzņemšajās dalībvalstīs ir tāda pati kā attieksme pret šīs valsts pilsoņiem, tie arī aizliedz izcelsmes dalībvalstij radīt šķēršļus kādam savam pilsonim vai saskaņā ar tās tiesību aktiem dibinātā sabiedrībai veikt uzņēmējdarbību citā dalībvalstī (iepriekš minētais spriedums lietā *National Grid Indus*, 35. punkts un tajā minētā judikatūra).

33 Pastāvīgajās judikatūrās ir arī teikts, ka par brīvības veikt uzņēmējdarbību ierobežojumiem ir uzskatāmi visi pasākumi, kas aizliedz, traucē vai padara mazāk pievilcīgu šīs brīvības izmantošanu (skat. 2004. gada 5. oktobra spriedumu lietā C-442/02 *CaixaBank France*, Krājums, I-8961. lpp., 11. punkts; 2007. gada 6. decembra spriedumu lietā C-298/05 *Columbus Container Services*, Krājums, I-10451. lpp., 34. punkts; 2008. gada 23. oktobra spriedumu lietā C-157/07 *Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt*, Krājums, I-8061. lpp., 30. punkts, un 2010. gada 15. aprīļa spriedumu lietā C-96/08 *CIBA*, Krājums, I-2911. lpp., 19. punkts).

34 Pamatlietā jākonstatē, ka attieksme pret saskaņā ar Luksemburgas tiesību m reģistrētu sabiedrību, kas pārcēl savu juridisko adresi ārpus Luksemburgas teritorijas nākamā piecu gadu laikā pāc taksācijas gada, kurā tai bija ticis piešķirts tās turības nodokļa samazinājums kā pamatlietā aplūkotais, ir ne tik labvēlīga kā attieksme pret lūdzēju sabiedrību, kuras juridiskā adrese paliek Luksemburgā.

35 Proti, atbilstoši pamatlietā aplūkotajam valsts tiesiskajam regulājumam, ja saskaņā ar Luksemburgas tiesību m dibinātās sabiedrības juridiskā adrese minētajā laikā tiek pārcelta uz citu dalībvalsti, kas nav Luksemburgas Lielhercogiste, tādējādi tiek atņemtas tiesības uz nodokļa

samazinājumu, turpretim šāda atņemšana nenotiek, ja sabiedrības juridiskā adrese paliek Luksemburgas teritorijā. Tiesības uz turības nodokļa samazinājumu, kas piešķirtas juridisko adresi attiecīgajā dalībvalstī saglabājošajai sabiedrībai, tiek atēmtas tikai tad, ja šo piecu gadu laikā LTN 8.a panta trešajā daļā paredzētā rezerve tiek izmantota nevis iekaušanai sabiedrības kapitālā, bet gan citiem mērķiem.

36 Šā atšķirīgā attieksme pamatlietā aplūkotojos noteikumos par tiesībām uz turības nodokļa samazinājumu, kura var nelabvēlīgi mantiski ietekmēt tās sabiedrības, kuras vēlas savu juridisko adresi pārcelt ārpus Luksemburgas, ir spējīga atturēt saskaņā ar Luksemburgas tiesībām dibinātās sabiedrības pārcelt savu juridisko adresi uz citu dalībvalsti piecu gadu laikā pēc taksācijas gada, kurā tām ir bijis piešķirts turības nodokļa samazinājums (šajā ziņā skat. 2004. gada 11. marta spriedumu lietā C-9/02 *de Lasteyrie du Saillant, Recueil*, I-2409. lpp., 46. punkts; 2006. gada 7. septembra spriedumu lietā C-470/04 *N*, Krājums, I-7409. lpp., 35. punkts, un 2012. gada 6. septembra spriedumu lietā C-38/10 *Komisija/Portugāle*, 28. punkts).

37 Pretī tam, kā uzskata Luksemburgas valdība, šādi konstatētā atšķirīgā attieksme nav izskaidrojama ar objektīvu situāciju atšķirību. Proti, dalībvalsts tiesiskajā regulājumā, kurā ir paredzēts samazināt nodokli, ar ko apliekams tās teritorijā radies mantas pieaugums, saskaņā ar minētās dalībvalsts tiesību aktiem dibinātās sabiedrības situācija, tai pārcēlot savu juridisko adresi uz citu dalībvalsti, ir līdzīga tās sabiedrības, kura ir dibināta saskaņā ar pirmās dalībvalsts tiesību aktiem un kuras juridiskā adrese paliek šajā dalībvalstī, situācijai attiecībā uz samazinājumu, kas piemērojams nodoklim par mantas pieaugumu, kas pirmajā dalībvalstī radies pirms juridiskās adreses pārcelšanas (šajā ziņā skat. iepriekš minētos spriedumus lietā *National Grid Indus*, 38. punkts, un lietā *Komisija/Portugāle*, 29. punkts).

38 Sākotnēji Luksemburgas valdība apgalvoja, ka LTN 8.a pantā paredzētās tiesības, konkrēti, tiesības uz turības nodokļa samazinājumu, *DIVI* ir ar atpakaļejošu spēku zaudējusi nevis tāpēc, ka *DADV* ir pārcēlusi savu juridisko adresi ārpus Luksemburgas, bet gan tāpēc, ka neesot tikuši ievēroti divi LTN 8.a panta pirmajā un trešajā daļā paredzētie nosacījumi, ka rezervei jābūt saglabātai sabiedrības bilanci piecus gadus pēc tās izveides un ka tā netiek izmantota citiem mērķiem.

39 Šādi argumentācijai nevar piekrist. Pamatlietā aplūkoto tiesības uz turības nodokļa samazinājumu netiek zaudētas tāpēc, ka rezerve piecu gadu laikā būtu tikusi izmantota citiem, nevis LTN 8.a panta trešajā daļā paredzētajiem mērķiem. Proti, no Tiesai iesniegtajiem lietās materiāliem izriet, ka *DADV* un vēlāk *DIVI* savā bilanci saglabāja LTN 8.a panta pirmajā daļā paredzēto rezervi. No tā, kā vēlāk atzina Luksemburgas valdība, izriet, ka LTN 8.a pantā paredzētā priekšrocība ir zaudēta tāpēc, ka *DADV* nav bijusi Luksemburgas turības nodokļa maksātāja nekam piecu gadu laikā pēc LTN 8.a panta pirmajā daļā paredzētās rezerves izveides. Ja *DADV* juridiskā adrese būtu palikusi Luksemburgas teritorijā, tā joprojām būtu saņēmusi šo nodokļu priekšrocību.

40 No tā izriet, ka atšķirība attiecsmā, kāda pamatlietā aplūkoto valsts tiesību normās ir pret Luksemburgā reģistrētajām sabiedrībām, kuras pārcēl savu juridisko adresi uz citu dalībvalsti, salīdzinājumā ar Luksemburgā reģistrētām sabiedrībām, kuru juridiskā adrese paliek Luksemburgas teritorijā, ir LESD noteikumos principā aizliegts brīvības veikt uzņēmējdarbību ierobežojums.

Par brīvības veikt uzņēmējdarbību ierobežojuma pamatotību

41 No pastāvīgās judikatūras izriet, ka brīvības veikt uzņēmējdarbību ierobežojums var būt pieļaujams tikai tad, ja to pamato primāri vispārīgo interešu iemesli. Turklāt šādā gadījumā tam ir jābūt piemērotam attiecīgā mērķa sasniegšanai un tas nedrīkst pārsniegt šā mērķa sasniegšanai

vajadz?go (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *National Grid Indus*, 42. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

42 Luksemburgas vald?bas ieskat? ierobežojums br?v?bai veikt uz??m?jdarb?bu esot pamatots ar m?r?i nodrošin?t l?dzsvarotu nodok?u ietur?šanas pilnvaru sadal?jumu starp dal?bvalst?m atbilstoši teritorialit?tes principam.

43 Šaj? zi?? j?atg?dina, ka nodok?u ietur?šanas pilnvaru sadal?juma starp dal?bvalst?m saglab?šana ir Tiesas atz?ts le?it?ms m?r?is (iepriekš min?tais spriedums liet? *National Grid Indus*, 45. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

44 Tom?r t?dos apst?k?os k? pamatliet? esošie konstat?tais ierobežojums br?v?bai veikt uz??m?jdarb?bu nav attaisnojams ar vajadz?bu l?dzsvaroti sadal?t nodok?u ietur?šanas pilnvaras starp dal?bvalst?m.

45 Šaj? zi?? pietiek vien nor?d?t, k? to dara ar? Eiropas Komisija, ka, at?emot sabiedr?bai tur?bas nodok?a samazin?jumu, uz kuru tai bija ties?bas, un pieprasot t? t?l?t?ju samaksu br?d?, kad š?s sabiedr?bas juridisk? adrese tiek p?rcelta uz citu dal?bvalsti, kas nav Luksemburgas Lielhercogiste, netiek nodrošin?tas nedz š?s p?d?j?s dal?bvalsts pilnvaras nodok?u ietur?šanas jom?, nedz šo pilnvaru l?dzsvarots sadal?jums attiec?go dal?bvalstu starp?. Proti, jau pats priekšroc?bas at?emšanas meh?nisms noz?m?, ka dal?bvalsts vispirms ir piekritusi šo priekšroc?bu pieš?irt un t?d?j?di samazin?t nodokli par nodok?u maks?t?ju rezidentu ?pašumu, ja ir izpild?ti LTN 8.a pant? paredz?tie nosac?jumi.

46 Pamatliet? apl?koto ierobežojumu nevar attaisnot ar? ar Tiesas par prim?ru visp?r?jo interešu apsv?rumu atz?to vajadz?bu nodrošin?t valsts nodok?u sist?mas saska?ot?bu (šaj? zi?? skat. 1992. gada 28. janv?ra spriedumus liet? C-204/90 *Bachmann, Recueil*, I-249. lpp., 28. punkts, un liet? C-300/90 Komisija/Be??ija, *Recueil*, I-305. lpp., 21. punkts).

47 Proti, lai arguments par š?du attaisnojumu b?tu ?emams v?r?, ir j?pier?da, ka past?v tieša saikne starp attiec?go nodok?u priekšroc?bu un š?s priekšroc?bas atsv?ršanu ar noteiktu nodok?u maks?jumu (skat. 2007. gada 29. marta spriedumu liet? C-347/04 *Rewe Zentralfinanz, Kr?jums*, I-2647. lpp., 62. punkts un taj? min?t? judikat?ra). Š?das tiešas saiknes nav tostarp tad, ja nodok?i vai attieksme pret daž?diem nodok?a maks?t?jiem atš?iras (šaj? zi?? skat. 2003. gada 18. septembra spriedumu liet? C-168/01 *Bosal, Recueil*, I-9409. lpp., 30. punkts, un 2011. gada 1. decembra spriedumu liet? C-253/09 Komisija/Ung?rija, *Kr?jums*, I-12391. lpp., 77. punkts).

48 Ta?u, izv?rt?jot pamatliet? apl?koto tiesisko regul?jumu, redzams, ka nav tiešas saiknes starp, no vienas puses, tur?bas nodok?a samazin?juma pieš?iršanu sabiedr?bai, kura atbilst LTN 8.a panta pirmaj? da?? paredz?tajiem nosac?jumiem, un, no otras puses, š? tiesisk? regul?juma m?r?iem, konkr?ti, min?to nodok?u priekšroc?bu atsv?rt ar citiem ie??mumiem no uz??mumu ien?kuma nodok?a un tirdzniec?bas nodok?a, ar ko apliek pe??u no saimniecisk?s darb?bas gados, kam?r tiek saglab?ta LTN 8.a panta pirmaj? da?? paredz?t? rezerve.

49 No t?, k? secina ar? Komisija, izriet, ka šo citu nodok?u savrup?bas un neparedzam?bas d?? no min?t? LTN panta izrietošais š??rslis br?v?bai veikt uz??m?jdarb?bu nav attaisnojams.

50 Jaut?jum? par LTN 8.a pant? paredz?t?s nodok?u sist?mas pamatm?r?i, kas izkl?st?ts t? sagatavošanas dokumentos, proti, r?p?m par valsts nodok?u ie??mumu vairošanu, pietiek vien atg?din?t, ka atbilstoši past?v?gajai judikat?rai v?lme vairo? nodok?u ie??mumus nav uzskat?ma par prim?ru visp?r?jo interešu apsv?rumu, uz kuru var atsaukties, lai pamatotu k?dai pamatbr?v?bai princip? pretrun? esošu pas?kumu (skat. 1998. gada 16. j?lija spriedumu liet? C-264/96 *ICI, Recueil*, I-4695. lpp., 28. punkts, k? ar? 2001. gada 8. marta spriedumu apvienotaj?s

liet?š C-397/98 un C-410/98 *Metallgesellschaft u.c., Recueil*, I-1727. lpp., 59. punkts).

51 No iepriekš izkl?st?t? izv?rt?juma izriet, ka t?da valsts ties?bu norma k? pamatliet? apl?kot? nav attaisnojama ar prim?riem visp?r?jo interešu apsv?rumiem.

52 T?d?? uz uzdoto jaut?jumu ir j?atbild, ka LESD 49. pants j?interpret? t?d?j?di, ka t?dos apst?k?os k? pamatliet? esošie tam ir pretrun? dal?bvalsts tiesiskais regul?jums, saska?? ar kuru tur?bas nodok?a samazin?juma pieš?iršana ir pak?rtota nosac?jumam, ka j?turpina b?t š? nodok?a maks?t?jam piecus n?kamos taks?cijas gadus.

Par ties?šan?s izdevumiem

53 Attiec?b? uz lietas dal?bniekiem š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to lietas dal?bnieku izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (ceturt? pal?ta) nospriež:

LESD 49. pants j?interpret? t?d?j?di, ka t?dos apst?k?os k? pamatliet? esošie tam ir pretrun? dal?bvalsts tiesiskais regul?jums, saska?? ar kuru tur?bas nodok?a samazin?juma pieš?iršana ir pak?rtota nosac?jumam, ka j?turpina b?t š? nodok?a maks?t?jam piecus n?kamos taks?cijas gadus.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – fran?u.